



Europass Curriculum Vitae

Information personnelle

Nom / Prénom	Nițu Carmen Raluca
Adresse	Pitești, Argeș
Téléphone (s)	
Courrier électronique	raluca.nitu@upit.ro
Nationalité	Roumaine
Date de naissance	11.03.1975

Expérience professionnelle

Dates	depuis 2013
Fonction ou poste occupé	Maître de conférence Cours: Culture et civilisation britannique, Techniques d'expression orale et écrite, Traductions spécialisées dans le domaine économique Cours pratiques: Grammaire, L'Anglais des affaires Département des Langues Etrangères Appliquées Faculté de Théologie, Lettres, Histoire et Arts, Université de Pitești
Dates	2007 – 2013
Fonction ou poste occupé	Chargée de cours Cours: Culture et civilisation britannique, Eléments de léxicographie Cours pratiques: Grammaire, Textes-Vocabulaire, Traductions économiques Département des Langues Etrangères Appliquées Faculté des Lettres, Université de Pitești
Dates	2002 – 2007
Fonction ou poste occupé	Maître assistant Séminaires: Culture et civilisation britannique Cours pratiques: Traductions grammaticaux, Textes-Vocabulaire, Traductions économiques, Communications orale, L'Anglais d'Affaires Département des Langues Etrangères Appliquées Faculté des Lettres, Université de Pitești

Education and training

2010	Docteur ès lettres // Mention : magna cum laude // Titre de la thèse : <i>Reading Cultural Representations of the Body in Virginia Woolf's Novels</i> Faculté des Langues et Littératures Etrangères Université de Bucarest
2003	Master: Etudes Culturelles Britanniques Le Centre d'Etudes Culturelles Britanniques Faculté des Langues et Littératures Etrangères Université de Bucarest
1998	Licenciée ès lettres, filière Langue et littérature anglaises - langue et littérature françaises Faculté des Langues et Littératures Etrangères Université de Bucarest

Aptitudes et compétences personnelles

Compétences scientifiques et de recherche dans les domaines et les sous-domaines : Didactique du ELT, Culture et civilisation britannique, Techniques d'expression orale et écrite, Traductions spécialisées dans le domaine économique

Activités didactiques, dans le cadre du département et dans la communauté académique : membre dans des commissions pour l'évaluation des compétences linguistiques, membre dans des commissions examens compétence linguistique en vue de l'inscription en master/en doctorat, membre dans des commissions des sessions scientifiques des étudiants, coordinatrice de mémoire de licence, activités de traduction;

Langues étrangères

Auto-évaluation

Niveau européen (*)

Langue Langue

Anglais, Français

Comprendre				Parler				Ecrire	
Ecouter		Lire		Prendre part à une conversation		S'exprimer oralement en continu		Expression écrite	
Anglais	C2	Anglais	C2	Anglais	C2	Anglais	C2	Anglais	C2
Français	B2	Français	B2	Français	B1	Français	B1	Français	B1

(*) Cadre européen commun de référence (CECR)

Computer skills

Microsoft Office

Publications Volumes publiés (auteur/coauteur)

- *English-Romanian Dictionary of Specialised Terms: Travel and Tourism.* Craiova. Editura Universitaria. 2020. ISBN: 978-606-14-1628-8.
- *English-Romanian Dictionary of Specialised Terms: Human Resources.* Craiova. Editura Universitaria. 2018. ISBN: 978-606-14-1428-4
- *Reading Cultural Representations of the Body in Virginia Woolf's Novels.* Craiova. Universitaria Publishing House. 2013. ISBN 978-606-14-0723-1.

- *Embodyed Identities, (Re)Constructed Selves*. Craiova. Universitaria Publishing House. 2013. ISBN 978-606-14-0722-4.
- *Questions on British Culture and Civilisation*. Craiova. Universitaria Publishing House. 2013. ISBN 978-606-14-0730-9.
- *Economic Translations*. Craiova. Universitaria Publishing House. 2013. ISBN 979-606-14-0725-5.
- *Grammatical Difficulties in Translation*. Universitaria Publishing House. 2013. ISBN 978-606-14-0724-8.
- *Grammar Practice for Applied Modern Languages*. Craiova. Universitaria Publishing House. 2013. ISBN 978-606-14-0729-3.
- *General Vocabulary Practice*. Craiova. Universitaria Publishing House. 2013. ISBN 978-606-14-0741-5.
- *Writing Specialized Dictionaries: An Anthology of Representative Texts*. Craiova. Universitaria Publishing House. 2013. ISBN 978-606-14-0742-2.
- *English for Tourism*. Pitești. The University of Pitești Publishing House. 2004. ISBN 973-690-322-2.
- *A Handbook of Business Words*. Pitești. The University of Pitești Publishing House. 2003. ISBN 973-690-155-6.
- *A Handbook of Business Letters*. Pitești. The University of Pitești Publishing House. 2003. ISBN 973-690-147-5.

Publications dans des journeaux/volumes spécialisés

- “Would there be trees if we didn’t see them? Subverting Mind’s Supremacy over Body in Woolfian Novels” in the volume of the international conference *Challenges in Language, Literature and Arts at the Beginning of the 21st Century. Germanic Languages*. Alba Iulia. Aeternitas Publishing House. 2009. ISBN 978-973-1890-35-7. pp. 15 – 22.
- “Assessing Language for Specific Purposes” in the volume of the international conference *Language and Literature. European Landmarks of Identity*. Pitești. The University of Pitești Publishing House. 2008. ISSN 1843-1577, pp. 231-236.
- “Feminism and Feminists in Charlotte Bronte’s Novels”, in the volume of the international conference *The Circulation of Cultural Models within the Euroregional Spaces*. Galați. Fundația Universitară Publishing House, ISBN (10) 973-627-316-4, ISBN (13) 978-973-627-316-2. pp. 171-177.
- “Vocabulary and ESP. Teaching Business Vocabulary – A Case Study”, *Annales Universitatis Apulensis. Philologica. 5/2004. Tom 2. “1 Decembrie 1918” University*. Alba Iulia. 2004. ISSN 1582 – 5523, pp. 487-491.
- “Designing an ESP Course - A Case Study” în *Dialogos. 6/2002*. Bucharest. ASE Publishing House. 2002. pp. 154-157.

Conférences internationales et nationales

- “Would there be trees if we didn’t see them?: Subverting Mind’s Supremacy over Body in Woolfian Novels” în volumul conferinței internaționale *Challenges in Language, Literature and Arts at the Beginning of the 21st Century. Germanic Languages*. Alba Iulia. Aeternitas Publishing House. 2009. ISBN 978-973-1890-35-7. pp. 15 – 22.

- “Once rheumatic, always rheumatic, I fear: Embodiments of Illness in Virginia Woolf’s *The Voyage Out*” în volumul conferinței internaționale *Challenges in Language, Literature and Arts at the Beginning of the 21st Century. Germanic Languages*. Alba Iulia. Aeternitas Publishing House. 2009. ISBN 978-973-1890-35-7. pp. pp. 23 – 28.
- “Assessing Language for Specific Purposes” în volumul conferinței internaționale *Language and Literature. European Landmarks of Identity*. Pitești. The University of Pitești Publishing House. 2008. ISSN 1843-1577, pp. 231-236.
- “Teaching Business English” în volumul conferinței internaționale *Linguistic and Intercultural Education*, Alba Iulia. Aeternitas Publishing House. 2008. ISBN 978 – 973 – 1890 – 05 – 0. pp. 643 – 648.
- “Feminism and Feminists in Charlotte Bronte’s Novels”, în volumul conferinței internaționale *The Circulation of Cultural Models within the Euroregional Spaces*. Galați. Editura Fundației Universitare “Dunărea de Jos”. 2006, ISBN (10) 973-627-316-4, ISBN (13) 978-973-627-316-2. pp. 171-177.
- “Masculinity, Femininity and the Gaze in Victorian Fiction” în volumul conferinței internaționale *Man in the Knowledge Based Organization*. Sibiu. Land Forces Academy Publishing House. 2006. ISBN 973-7809-51-3 // 978-973-7809-51-3, pp. 205 – 212.
- “Picturing the Body in Victorian Fiction”, în volumul conferinței internaționale *Man in the Knowledge Based Organization*. Sibiu. Land Forces Academy Publishing House. 2006. ISBN 973-7809-51-3 // 978-973-7809-51-3, pp. 213 – 220.
- ”A Short Genealogy of Subjectivity” în volumul conferinței internaționale ”Tradiție și inovație într-o Europă unită din perspectivă multiculturală.” *Annales Universitatis Apulensis. Series Philologica*. 7. TOM 2. Alba Iulia. Aeternitas Publishing House. 2006. ISSN 1582-5523. pp. 155 – 159
- “Deconstructing Cartesian Dualism in D.H. Lawrence’s Novels” în volumul conferinței *Conference on British and American Studies*. Brașov. Transilvania University Press. 2009. ISSN 1844-7481, pp 183-192.
- “Constructing the Female Body: 20th Century Techniques of Shaping a Fashionable Body” în volumul conferinței *Conference on English and American Studies*. Brașov. Transilvania University Press. 2004. ISBN 973-635-300-1, pp. 393-404.
- “Vocabulary and ESP. Teaching Business Vocabulary – A Case Study”, *Annales Universitatis Apulensis. Philologica. 5/2004. Tom 2*. Universitatea “1 Decembrie 1918”. Alba Iulia. 2004. ISSN 1582 – 5523, pp. 487-491.
- “The Body as a Manipulated Entity. 20th Century Techniques of Supervising and Controlling the Female Body” în volumul conferinței *Conference on English and American Studies*. Transilvania University Press. 2003. ISBN 973-635-240-4, pp. 47-56.
- “A Communicative Approach to ESP Teaching” in *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*. Pitești. The University of Pitești Publishing House. 2003. ISSN 1583 – 2236, pp. 83-87.
- “Shaping the Body through Fashion” in *Buletinul Universității Petrol-Gaze din Ploiești*. Vol. LIV. Seria Științe socio-umane, Nr.1/2002, LITERE. Ploiești. Editura Universității Petrol-Gaze. 2002. ISSN 1221-9371. pp. 70-72.
- “Designing an ESP Course - A Case Study” în *Dialogos. 6/2002*. Bucharest. ASE Publishing House. 2002. pp. 154-157.